

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 52:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	w osiemnastym roku* Nebukadnesara, z Jerozolimy, dusz osiemset trzydzieści dwie; ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W osiemnastym roku Nebukadnesara, z Jerozolimy: osiemset trzydzieści dwie osoby.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W osiemnastym roku Nabuchodonozora, uprowadził z Jerozolimy osiemset trzydzieści dwie osoby.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Roku ósmnastego Nabuchodonozora, zaprowadził z Jeruzalemu dusz ośm set, trzydzieści i dwie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	roku ósmnastego Nabuchodonozora, z Jeruzalem dusz ośm set trzydzieści i dwie;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	w osiemnastym roku panowania Nabuchodonozora - osiemset trzydzieści dwie osoby z Jerozolimy;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W osiemnastym roku Nebukadnesara osiemset trzydzieści dwie osoby,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	w osiemnastym roku Nebukadnessara: osiemset trzydzieści dwie osoby z Jerozolimy;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	w osiemnastym roku jego panowania uprowadzono z Jerozolimy osiemset trzydzieści dwie osoby;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	w roku osiemnastym Nebukadnezara osiemset trzydzieści dwie osoby z Jeruzalem;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś z Jerozolimy, osiemnastego roku Nabukadrecara osiemset trzydzieści dwie osoby.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W osiemnastym roku Nebukadreccara – z Jerozolimy były osiemset trzydzieści dwie dusze.

¹⁾ Tj. 586 r. p. Chr.